

B
A
L
L
E
T



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA JUAN A. PAMIAS BARCELONA



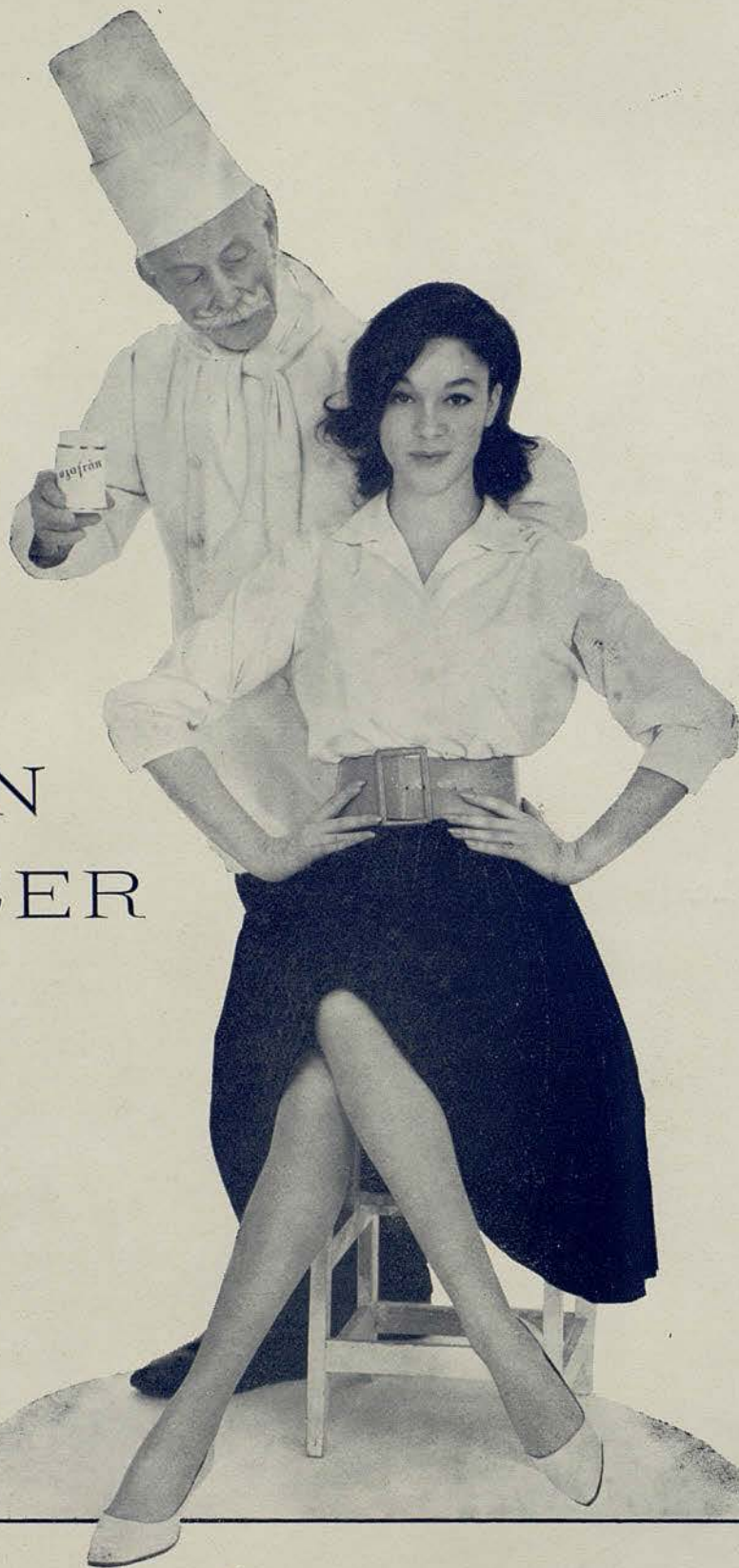
TEMPORADA
PRIMAVERA
1961

INTERNACIONAL DEL
MARQUES DE CUEVAS

V. Chaparro

AZAFRAN AMANECER

los colores
de moda
Primavera
y Verano
1961



PRESENTADOS POR:

medias



Lacre Rojo





GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA



EMPRESA:

JUAN A. PAMIAS



TEMPORADA PRIMAVERA DE 1961

DEL 7 AL 30 DE ABRIL

21 FUNCIONES (17 DE NOCHE Y 4 DE TARDE)



ACTUACION DE LA FAMOSA COMPAÑIA

Ballet Internacional del Marqués de Cuevas



ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Portada original del pintor P. CLAPERA

Justificada primacia

En el pasado año 1960 se produjo un acontecimiento coreográfico que no tiene precedente en la historia de esta clase de manifestaciones artísticas.

Nos referimos al estreno en 28 de octubre de 1960 y en el «Theatre des Champs Elysees» de París de una fastuosa y originalísima versión del célebre ballet en tres actos y un prólogo «LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE» de Iván Vsevolovsky y Marius Petipa, inspirado en el célebre y homónimo cuento de Perrault, con música de Peter I. Tchaikovsky.

El Marqués de Cuevas, el ilustre mecenas que hasta el momento de su reciente fallecimiento ha patrocinado la Compañía que lleva su nombre, quiso demostrar hasta donde llegaba su pasión por la danza y su total respeto hacia los clásicos de esta especialidad, por ello, al preparar una nueva etapa de la actividad de su importante formación, en lugar de elegir alguna obra de estreno, quiso, como novedad, poner su buen gusto, originalidad y amplios recursos financieros al servicio de una obra antigua y conocida, eligiendo para ello esta significativa producción, a la que muy pronto se llamó «el ballet de los 120 millones de francos» pues esta es la cifra que se invirtió en la concepción, desarrollo, preparación y montaje de esta fantástica obra, seguramente la más brillante de todo el repertorio clásico.

Ahora bien, la gran sorpresa consistió en advertir que en pleno año 1960, el público internacional y cosmopolita de la gran capital francesa se entusiasmaba ante la cantidad de belleza que se le ofrecía en un sólo espectáculo y desbordando todas las previsiones posibles llenaba hasta el máximo, un día tras otro, la sala del «Theatre des Champs Elysees» librando verdaderas batallas para conseguir localidades de las futuras representaciones.

La temporada parisina que con excesiva modestia se planeó con una duración de tres semanas tuvo más de cinco meses de ininterrumpido éxito sin que el continuo favor público pudiera hacer pensar en su fin, pero los compromisos previamente adquiridos por la Compañía le obligaron a dar término a tan feliz actuación para pasar a ofrecer la misma obra a otros público.

El ilustre promotor artístico que fue el entusiasta y siempre bien intencionado Marqués de Cuevas, tuvo la premonición del próximo fin de su vida y quiso como testamento artístico legar al público universal las posibilidades de su querida Compañía y la fastuosidad de su mecenazgo y de tal deseo nació la versión actual de «La Bella durmiente del bosque» que ahora Barcelona y nuestro Gran Teatro serán el primer centro artístico en donde se podrá admirar la extraordinaria nueva versión de este ballet que por su importancia hace palidecer todas las anteriores.

Además de esta obra capital la bien conocida COMPAÑIA INTERNACIONAL DEL MARQUES DE CUEVAS ofrecerá a nuestro público su amplio repertorio con el que sus excelentes estrellas, solistas y nutrido cuerpo de baile esperan lograr el éxito que siempre acompaña a sus actuaciones.

Nos congratulamos de que sea precisamente este Gran Teatro quien se encuentre en vanguardia de tan sensacional presentación artística que ha conseguido provocar el máximo interés mundial.

La Empresa



† EL MARQUES DE CUEVAS

Luzca Perlas

publicidad pentágono



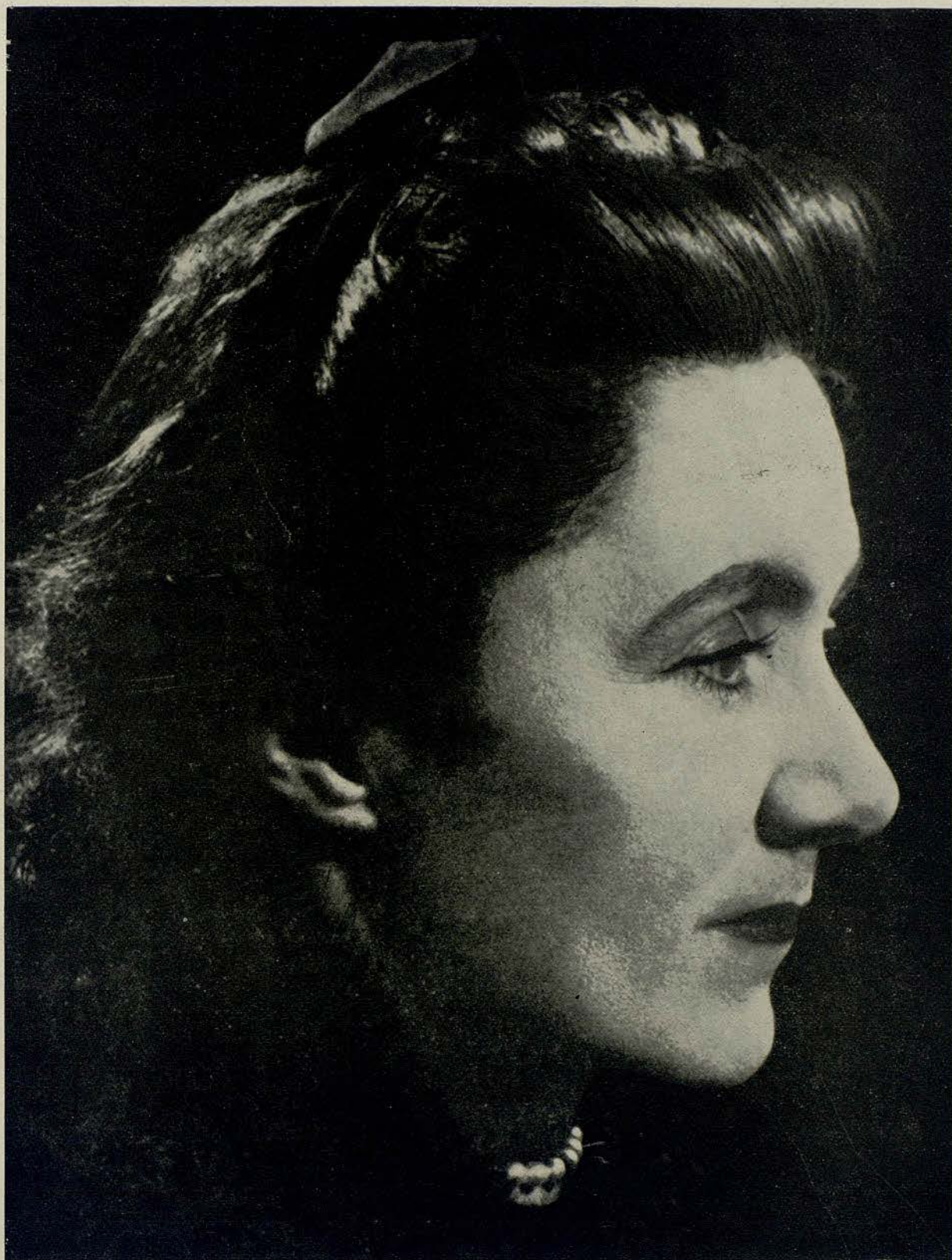
En las fiestas íntimas y en las grandes soirées, lleve un collar de PERLAS MAJORICA y todos admirarán su elegancia. PERLAS MAJORICA dan distinción y realzan la personalidad femenina.

Perlas
MAJORICA



EXIJA la etiqueta de garantía que lleva cada collar y su número de Fabricación.

No se distinguen de las verdaderas. PERLAS MAJORICA más bonitas que las perlas cultivadas.



MARQUESA DE CUEVAS



Cada hora

de su vida social y elegante, precisa de la media más a propósito, complemento de la armonía del conjunto.

"JR" embellece sus diferentes creaciones con los colores de última novedad, entre los que destacan SAFRAN y CASTOR (tendencia Safran)



LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

UNA CREACION DE
J. ROSSELL, S. A.

COMPañÍA

DIRECCION GENERAL

MARQUESA DE CUEVAS

DIRECCION ARTISTICA

HORACIO GUERRICO

BAILARINES ESTRELLAS

ROSELLA HIGHTOWER

NINA VYROUBOVA - SERGE GOLOVINE

GENIA MELIKOVA - NICOLAS POLAJENKO - GEORGES GOVILOFF - BEATRIZ CONSUELO

ANDRE PROKOVSKY - OLGA ADABACHE

PRIMEROS BAILARINES

Daphne DALE - Carmen MATHE - Liliane VAN DE VELDE - Michel NUNES

PRIMEROS BAILARINES DE CHARACTER

Solange GOLOVINA - Don SPOTTSWOOD

SOLISTAS

Margo MIKLOSZ - Marcia HAYDEE - Calliope VENIERIS - Josette GATINEAU - Armando NAVARRO
Carlos CARVAJAL - Imre VARADY - Marcel SANCHIS

CUERPO DE BAILE

THEREZA D'AQUINO - CHRISTIANE BERUT - ANA CARDUS - NICOLE CAVALLIN - JACQUELINE DE MIN
KATIA DUBOIS - ANA MARIA GORRIZ - ANNA NICKISH - ANNIE SALVAN - MARIAN SARSTADT
CHRISTIANE DIBARBORA - PATRICIA DOWLING - GRETEL GADERMARY - CLAUDINE KAMOUN - ANNE SERLAT
MADY SIMMONS - MARIJAN BAYER - PHILIPPE DAHLMANN - ROY HARSH - ROBERTO OSSORIO - JUAN ROSSEL
PETER SAUL - JEAN-MARIE SOSSO - JIMMY URBAIN - FELIX BLASZKA - CLAUDE DARNET - PHILIPPE DAVIDOU
GEORGES SALAVISA

BAILARINA ESTRELLA INVITADA

LIANE DAYDE

NICHOLAS BERIOZOFF
MAESTRO DE BALLET

Claude POTHIER
PIANISTA CONCERTISTA

JEAN DOUSSARD
DIRECTOR DE ORQUESTA

ADMINISTRACION GENERAL

MARIE DE FREDERICKSZ

SERVICIOS TECNICOS DEL BALLET

LUIS CARRIEDO y JEAN PIERRE MOURIN . . .	Directores de escena
ANDRÉ MATA	Ayudante de la dirección escénica
MONIQUE CHESEAUD	Jefe de los servicios de vestuario
YVONNE ROULOIS	Encargada del vestuario
CLAUDE DELMON y RENÉ VISCHI	Ayudantes del servicio de vestuario

Representante general: CLAUDE GIRAUD, París

*La alegría de la juventud y
belleza de todas las mujeres*

LOS PRODUCTOS

Bella Aurora

creados en los laboratorios de THE STILLMAN C^o de Aurora, Illinois, E.U.A. hacen la felicidad a las mujeres de todos los países

Concedidas las debidas autorizaciones oficiales, ha sido posible fabricar en laboratorios españoles las fórmulas patentadas y únicas de renombre mundial

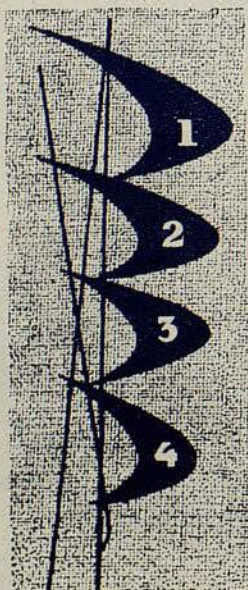
LOS CUATRO PRODUCTOS

Bella Aurora

producen, como por arte mágico, una perpetua

JUVENTUD, BELLEZA Y LOZANIA

y estos son



AL ACOSTARSE: crema sencilla de noche que elimina pecas, manchas, puntos negros, etc., alimentando un nuevo cutis, que renacerá terso, lozano y bellísimo. Caso de pecas o manchas rebeldes, emplear la crema doble

AL LEVANTARSE: nuestro purísimo jabón, creador y conservador de belleza, compuesto de productos balsámicos y emolientes. Limpia a fondo la piel, sin irritar. No contiene caústicos. Indicado para el lavado de bebés.

DESPUES DE LAVARSE: nuestra famosa crema líquida maquilladora, invisible, a base de superlanolina, creadora en el acto de gran belleza, mate y atractiva. No reseca la piel, evitando se produzcan pliegues y arrugas. Manos y cutis de princesa, a pesar de los rigores del frío, sol, etc. Base para polvos.

AL CUIDAR SUS LABIOS: lápiz labial permanente, base lanolina, tres veces nuevo, NO CORTA. NI RESECA, BRILLANTES COLORES 1960 BUEN SABOR Y PERFUME.

NUESTROS PRODUCTOS SON CIENTO POR CIENTO ASEPTICOS • IMPOSIBILITAN TODA CLASE DE INFECCION



HORACIO GUERRICO



"Femme" las mejores medias del mundo



MARCEL ROCHAS
PARIS

• PIJON •



ROSELLA HIGHTOWER



pedro rodriguez

BARCELONA - MADRID - SAN SEBASTIAN

*paseo de gracia, 8-10 - barcelona
alcalá, 54 - madrid*

*«boutique» - castellana hilton
avda. de francia, 2 - san sebastián*

«boutique» flotante - cabo - san vicente

carped.



NINA VYROUBOVA



BALENCIAGA

PARIS

Las Medias BALENCIAGA

CON COSTURA • SIN COSTURA

MICROMALLA • SPORT

AFTER-DARK

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA
LACAMBRA Y ESPOY, S.A. - BARCELONA



SERGE GOLOVINE





GENIA MELIKOVA



No hay verdadera belleza
sin labios atractivos...
no hay labios atractivos
sin
rouge baiser



PUBLI-HENRY

AHORA EXISTEN DOS "ROUGE BAISER"

le
rouge baiser
INDELEBLE

*El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha"
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,
le son absolutamente fieles ¡es único!*

le
rouge baiser
SEMI-GRAS

*Para las señoras que quieren un lápiz graso,
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER"
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos*

le rouge baiser

creado en parís por paul baudecroux

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA: INDUSTRIAS HENRY-COLOMER LTDA.



NICOLAS POLAJENKO

CONSERVESE
FRIO

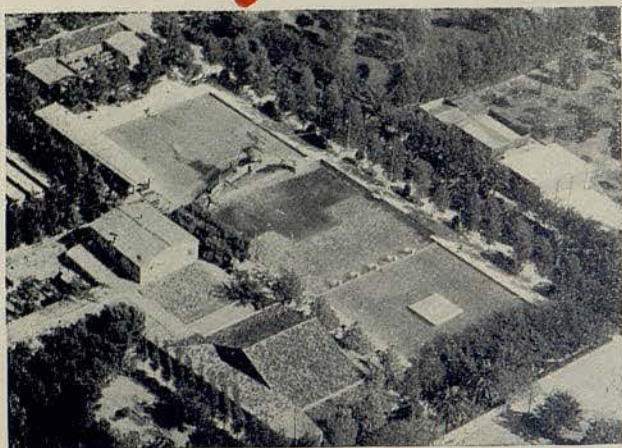
YOGHOURT
DANONE





GEORGES GOVILOFF

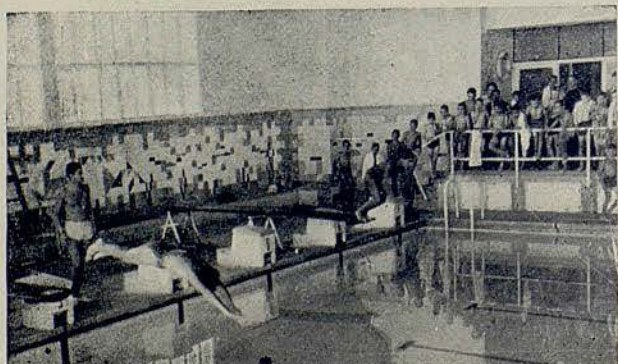
Piscinas



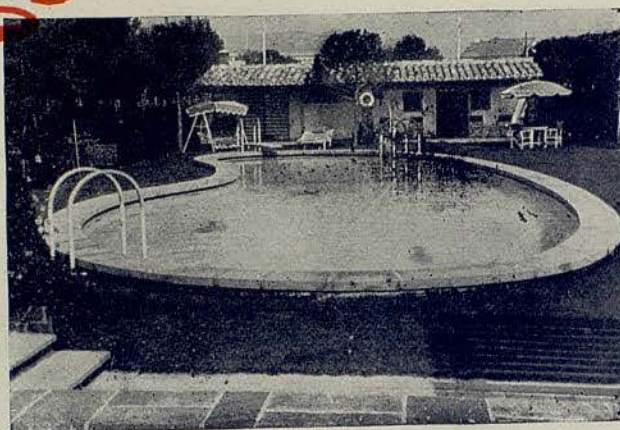
Instalación de Piscinas y Deportes, S.A. - Barcelona



Piscina Hotel Mediterráneo - Palma de Mallorca



Piscina del Colegio de S. Ignacio (RR. PP. Jesuitas) - Barcelona



Piscina particular - Castelldefels

EL AGUA DE LA PISCINA PRECISA DE UNA HIGIENIZACION PERFECTA

Hemos realizado innumerables instalaciones desde: piscinas olímpicas y en hoteles de primer orden, a las más sencillas en fincas particulares.

El placer de poseer una piscina lleva consigo, imprescindiblemente, que su agua sea cristalina y exenta de gérmenes de infección

CONSULTENOS Y CON TODA ATENCION LE INFORMAREMOS

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

TRATAMIENTO GENERAL DE AGUAS Y FLUIDOS

Clarificación

Filtración

Descalcificación

Desmineralización, etc.

SUMINISTROS PUBLICOS - INDUSTRIALES
USOS DOMESTICOS

BARCELONA-7
Rbla. Cataluña, 68

MADRID-14
Montalbán, 13



BEATRIZ CONSUELO



EMIR



El "toque" invisible

que realza su belleza

perfumes
Dana



ANDRE PROKOVSKY



Kit★Kat

BOITE, STEREO-CLUB, MARISQUERIA
Escudillers, 10 - Teléfono 319052 - BARCELONA



2



1



1

1 La "Boite", de rango internacional.

2 El inédito Stereo-Club.

3 La ultra moderna marisquería.



3



OLGA ADABACHE

calcetines

Bebé[®]

LA MARCA INTERNACIONAL



ALTA CALCETERIA PARA NIÑOS



JEAN DOUSSARD

Schiaparelli
PARIS NEW-YORK

PRESTIGIO
INTERNACIONAL EN:

**PERFUMES
MEDIAS
Supp-hose
GUANTES
ECHARPES**

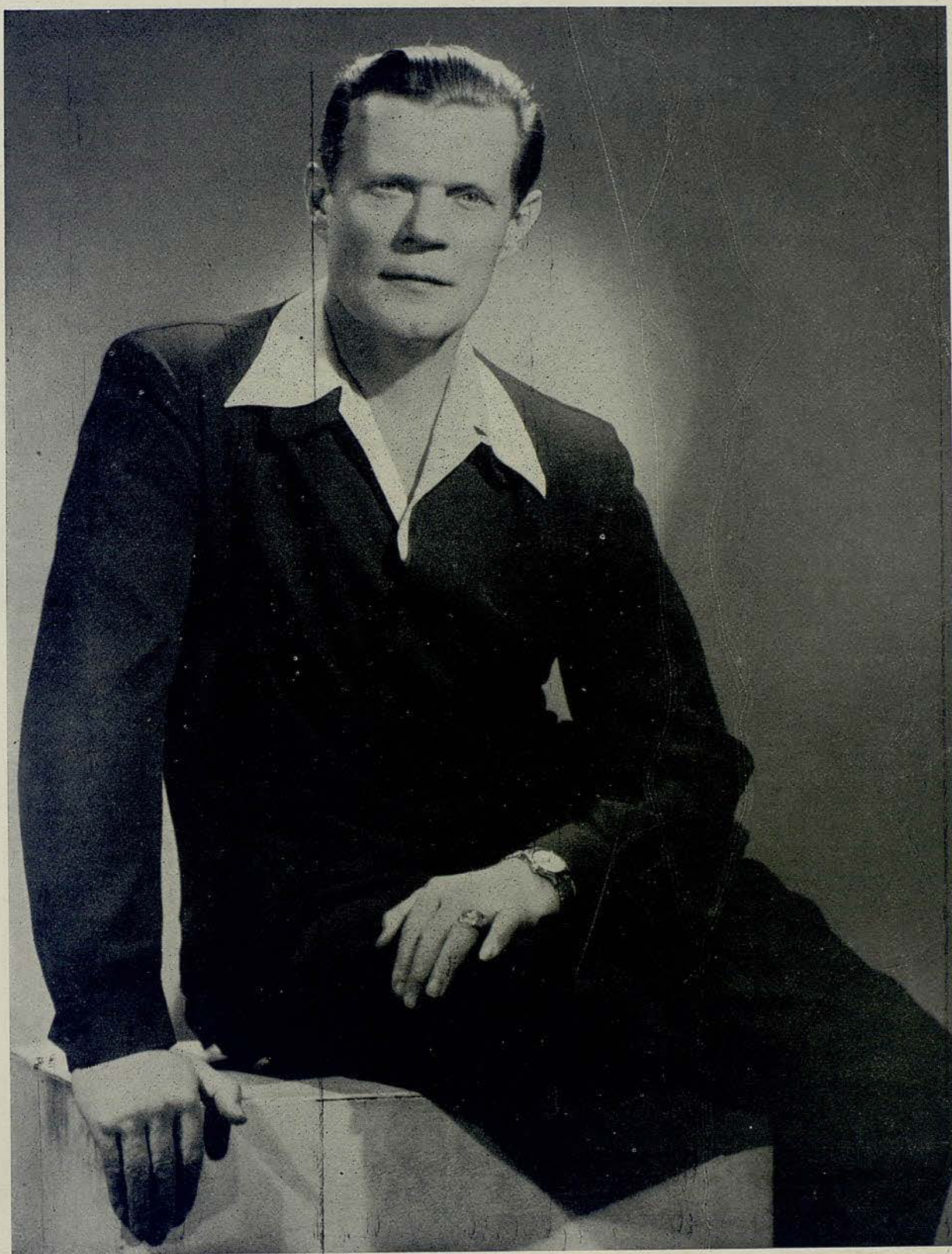
DISTINCION

CALIDAD

DISTRIBUCION ESPAÑA Y PORTUGAL

R. J. ARAGONÉS

BARCELONA - MADRID



NICHOLAS BERIOZOFF



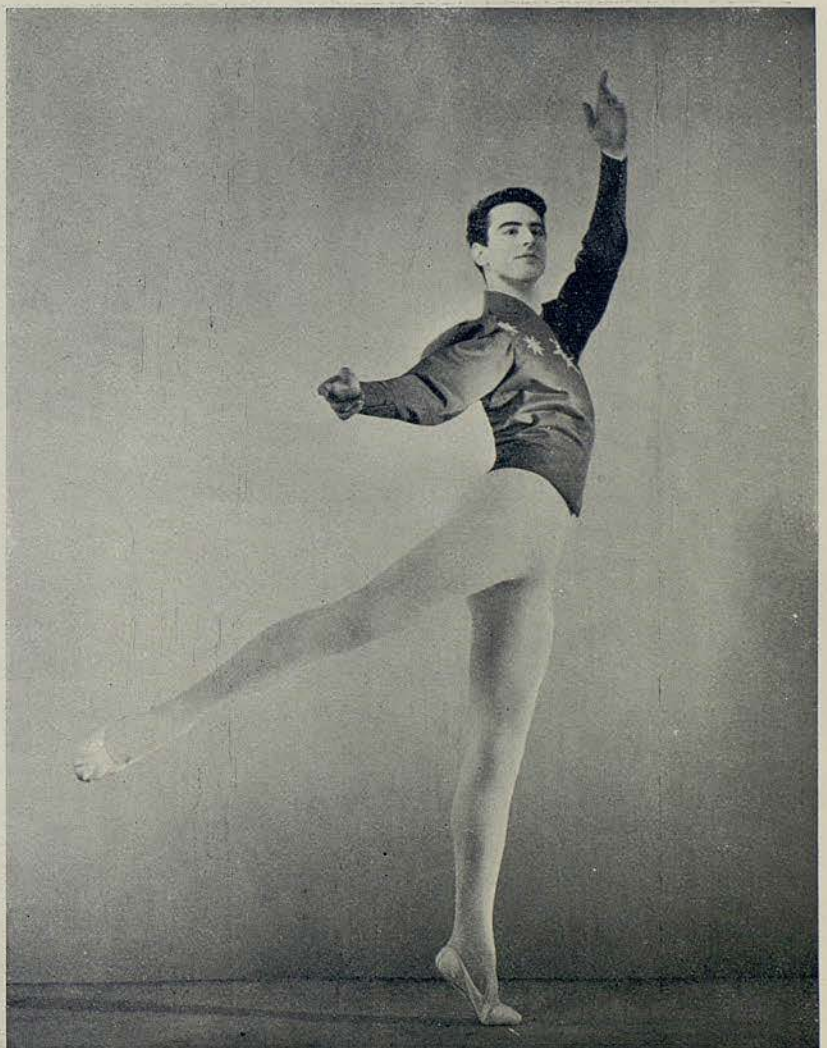
los perfumes
MYRURGIA

*Un obsequio de alta
distinción*

JOYA • EMBRUJO • DROMESA • MADERAS

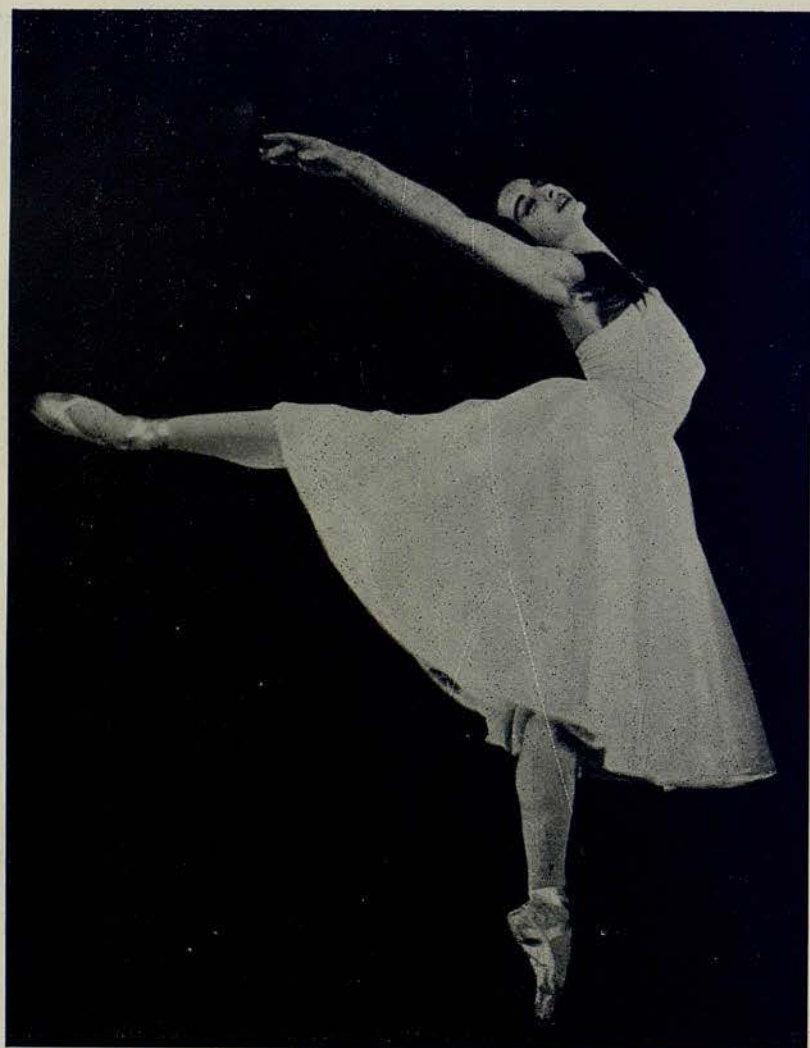
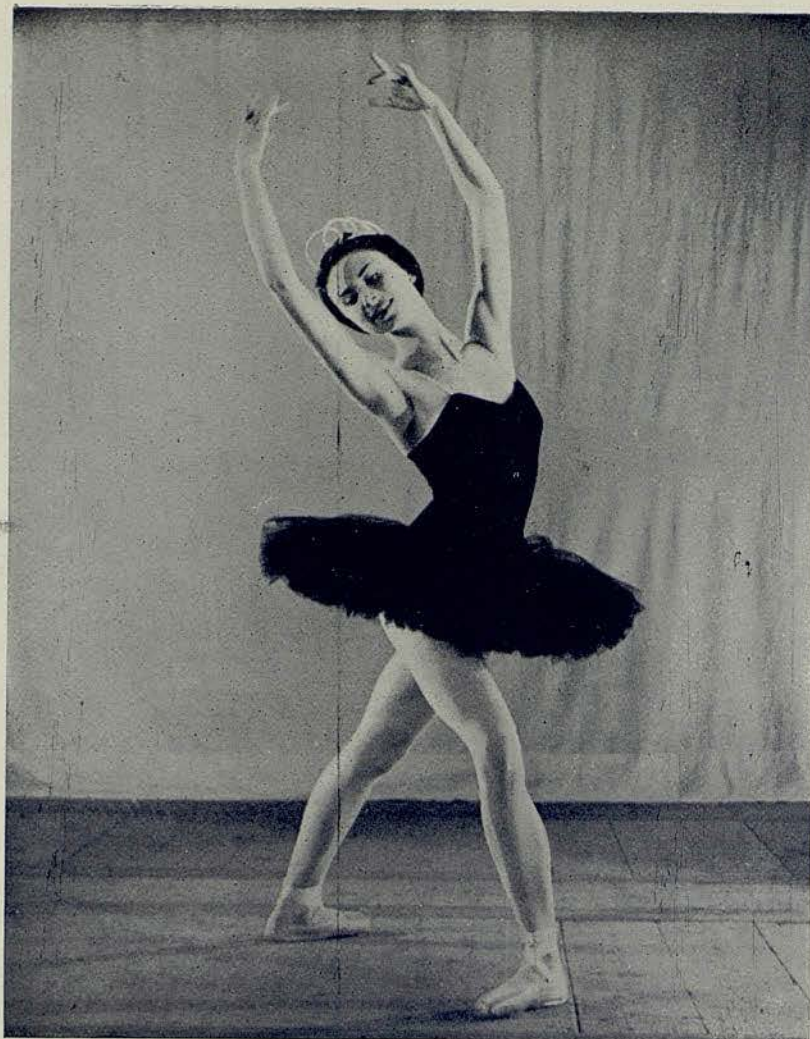


DAPHNE DALE



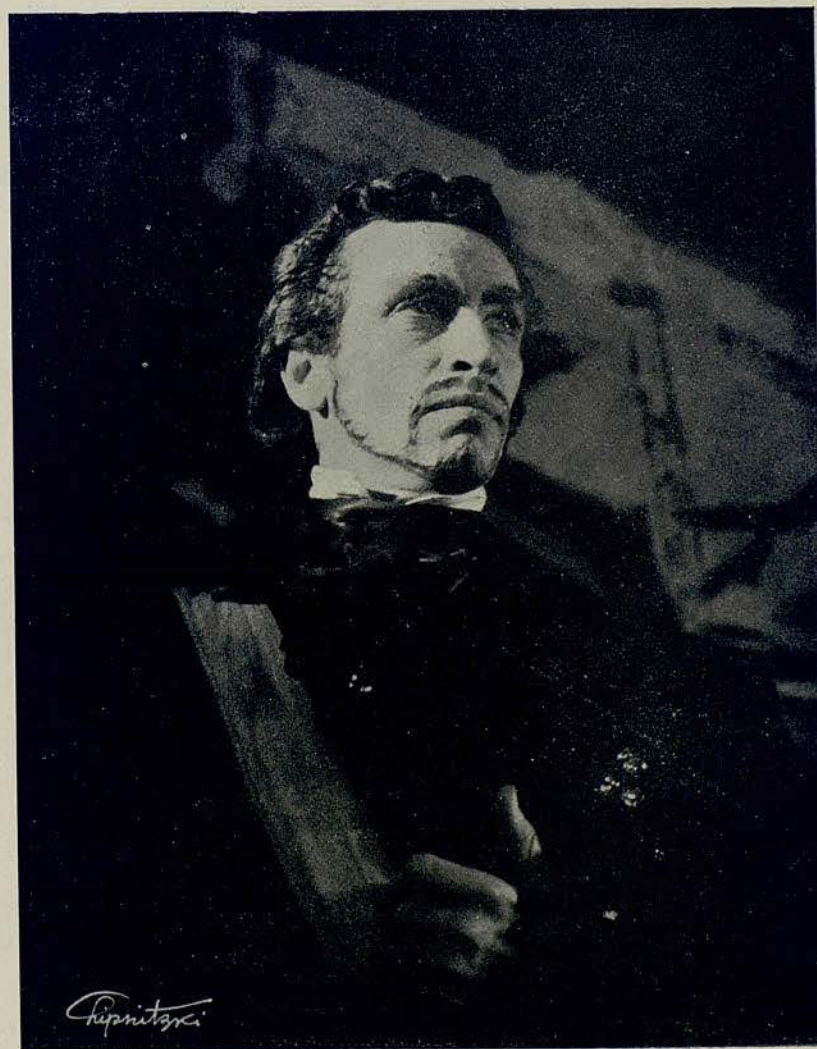
MICHEL NUNES

CARMEN MATHE



LILIANE VAN DE VELDE

SOLANGE GOLOVINA



DON SPOTTSWOOD



MARIE DE FREDERICKSZ



CLAUDE POTHIER



ABONO

PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1961

BALLET INTERNACIONAL DEL MARQUES DE CUEVAS

Queda abierto el abono en la Administración de la Empresa del GRAN TEATRO DEL LICEO, calle de San Pablo, 1 bis ent.º, teléfono 22 46 92, todos los días laborables de 11 a 2 y de 4 a 7 y media de la tarde

PRECIOS PARA LOS SRES. ABONADOS A LA TEMPORADA DE INVIERNO DE 1960-61 (impuestos actuales comprendidos)

LOCALIDADES	NUMERO DE FUNCIONES								
	21	17	4	6	5	12	11	10	9
	17 noche y 4 tarde	de noche	de tarde	noches en turnos 1.º o 2.º	noches en turno 3.º	noches en turnos 1.º y 2.º	noches en turnos 1.º y 3.º o 2.º y 3.º	6 de noche en turnos 1.º o 2.º y 4 de tardes	5 de noche en turno 3.º y 4 de tarde
	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Palcos a precios convencionales	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sillones de Platea o Anfiteatro, con entrada	3675	3060	960	1320	1100	2520	2310	2150	1935
Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª, con entrada	3360	2805	860	1200	1000	2280	2090	1950	1755
Sillones de Piso 3.º, Filas 2.ª y 3.ª, con entrada	2793	2295	780	1050	875	1980	1815	1700	1530
Sillones del Piso 4.º, Fila 1.ª, con entrada	1470	1275	500	600	500	1140	1045	1000	900
Entrada a Palco	1680	1445	380	540	450	1080	990	900	810

PARA LOS NUEVOS SRES. ABONADOS (impuestos actuales comprendidos)

	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Palcos a precios convencionales	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sillones de Platea o Anfiteatro, con entrada	3780	3145	980	1350	1125	2580	2365	2200	1980
Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª, con entrada	3465	2890	880	1230	1025	2340	2145	2000	1800
Sillones de Piso 3.º Filas 2.ª y 3.ª, con entrada	2835	2346	792	1068	890	2016	1848	1730	1557
Sillones del Piso 4.º, Fila 1.ª, con entrada	1512	1309	508	612	510	1164	1067	1020	918
Entrada a Palco	1680	1445	380	540	450	1080	990	900	810

A los Sres. Abonados a la TEMPORADA DE INVIERNO de 1960-61, se les reservarán sus localidades hasta el día 25 de marzo. Transcurrido dicho plazo la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas. — El ABONO a 21 funciones, de Ballets, tiene preferencia, sobre los demás abonados para las funciones de "GALA y EXTRAORDINARIAS", que se celebren durante la Temporada. — Es de cuenta de los Sres. Abonados de Palcos, el consumo de la electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. — Cualquier nuevo impuesto que fuere creado, será de cuenta de los Sres. Abonados. — La Empresa se reserva el derecho de alterar el día de la función, y reemplazar algún artista, así como substituir alguno de los Ballets anunciados.

NOTA ESPECIAL:

Los señores abonados a cualquier turno, al que no corresponda alguno de los programas que se darán, y que deseen verlo, acreditando su calidad de Abonados, podrán solicitar en la Administración, hasta dos días antes de la representación de que se trate, igual número de localidades a las que tengan, AL MISMO PRECIO por función que les resulte con el Abono que hayan adquirido

Este Abono dá preferencia para el de la Temporada de Invierno de 1961-62

TELEFONO 22 46 92

Dirección Telegráfica LICEOPER

NOIR ET BLANC

Ballet de Serge Lifar. Música de Eduard Lalo. Coreografía de Serge Lifar. Vestuario de Monique Cheseaud.

EL ESPECTRO DE LA ROSA

Ballet de Jean-Louis Vaudoyer, sobre el poema de Théophile Gautier. Música de Weber. Coreografía inspirada en la de Michel Fokine.

LAS SILFIDES

Ballet romántico de Michel Fokine. Música de Chopin, orquestada por Baron. Coreografía inspirada en la de Michel Fokine.

GRAN PASO A DOS CLASICO

Música de Auber. Coreografía de Victor Gzowsky.

GAIETE PARISIENNE

Ballet en un acto. Música de Offenbach. Orquestación de E. Rosenthal. Argumento de E. de Beaumont et Léonide Massine. Coreografía de Léonide Massine. Decorado y vestuario inspirado en Winterhalter. Vestuario realizado por Karinska y Lebrun. Peluquería de Pierre Sanelle. Decorado realizado por Laverdet. Atrezzo de Doboujinsky.

DESSINS POUR LES SIX

Música de Tchaikowsky (Trio en la menor). Coreografía de John Taras. Vestuario de Jean Robier.



REPERTORIO

EL CISNE NEGRO

Gran Paso a Dos (de «El Lago de los Cisnes», acto III). Música de Tchaikowsky. Coreografía inspirada en la de Marius Petipa.

L'AMOUR ET SON DESTIN

Ballet de Serge Lifar (en dos actos y ocho episodios). Música: Sinfonía n.º 6 «Patética», de Tchaikowsky. Coreografía de Dimitri Parlic. Decorado y vestuario de Georges Wakhevitch.

EL LAGO DE LOS CISNES

Acto II. Música de Tchaikowsky. Coreografía inspirada en la de Marius Petipa y León Ivanoff. Vestuario de Jean Robier y Monique Cheseaud.

CASCANUECES

Paso a dos. Música de Tchaikowsky. Coreografía de Marius Petipa.



PIEGE DE LUMIERE

Ballet en 3 cuadros de Philippe Heriat (de l'Académie Goncourt). Música de Jean-Michel Damase. Coreografía de John Taras. Decorados de Felix Labisse, realizados por Laverdet. Vestuario y accesorios de André Levasseur, realizados por Karinska. Máscaras de las mariposas realizadas por Maria Molotkoff.

ESTRENOS

LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Ballet en tres actos y un prólogo, según el cuento de Charles Perrault. Música de Tchaikowsky. Coreografía inspirada en la de Marius Petipa. Realización de Robert Helpmann. Decorado y vestuario de Larrain.



MUERTE DE NARCISO

Argumento y música de Claude Pothier. Coreografía de Serge Golovine. Decorado y vestuario de André Delfau.

TRIPTICO

Ballet en tres cuadros, inspirado en la obra pictórica de Botticelli. Música de Vincent d'Indy. Coreografía de Edward Caton. Decorado y vestuario inspirados en los cuadros de Botticelli. Adaptación e iluminación de Horacio Guerrico. Vestuario realizado por Karinska y los talleres del Ballet. Decorado realizado por Laverdet.

SEBASTIAN

Ballet en tres cuadros de Gian-Carlo Menotti. Música de Gian-Carlo Menotti. Coreografía de Edward Caton. Decorado y vestuario de Leonor Fini. Vestuario realizado por Doboujinsky, Lidia Pesarini y los talleres del Ballet. Decorados realizados por Laverdet. Sombreros y pelucas de Pierre Sanelle.

DIAGRAMA

Argumento, decorado y vestuario de Gerard Munshy (sobre el Sexto Concierto Brandebourgues, de J. S. Bach). Coreografía de Janine Charrat.

TRAPECIO

Argumento y coreografía de Daniel Seillier. Música de Claude Pothier. Decorado y vestuario de Claude Catulle, este último realizado en los talleres del Ballet.



chissst...

...está
tocando
un...



Königer

Sí... es un regalo maravilloso

Tocadiscos **KÖNIGER**... la más completa
gama internacional de modelos.



LIANE DAYDE

**BAILARINA
ESTRELLA
INVITADA**

Es en Barcelona conocida y destacada artista de la danza por haber actuado en este Gran Teatro con el Ballet de la Opera de París (1951), del que era estrella, y haber tomado parte el año pasado 1960 en calidad de artista invitada en el Festival del Ballet Europeo que se desarrolló en este coliseo.

En ambas ocasiones demostró era justa la gran nombradía que alcanzó en sus continuas giras y actuaciones en todo el mundo.

Desde el estreno de la versión que ahora ofrecerá el Marqués de Cuevas del ballet «La Bella Durmiente del Bosque», Liane Dayde —en calidad de artista invitada— viene prestando su valiosa colaboración a la Compañía que este año tendrá a su cargo nuestra temporada de primavera, alternando en el desempeño del difícil papel de «Princesa Aurora».

**TETLEY
TEA
BAGS**



MADE
IN
ENGLAND



Angel Jobal

Distribuidor en España

*Usando esta marca
tomará un té
perfecto*

Calle Princesa, 38 - Tels. 312390 - 224963 - BARCELONA
Almacén de especias nacionales y extranjeras

VIÑA OCTAVIA

VIÑA SERBERA

J. J. Soler Bas

MARCAS REGISTRADAS

MAS DELS FRARES

CONSTANTÍ

TARRAGONA



OLGA ADABACHE

Es una de las jóvenes estrellas coreográficas francesas más interesantes de la actualidad. Posee una personalidad muy acusada y realiza su cometido de manera por demás original. Discípula de la gran profesora parisiense Blanche d'Alessandri, pasó muy temprano al profesionalismo, ya que a los 14 años fue elegida por Serge Lifar en ocasión de una «tournee» por América, durante la cual actuó como su «partenaire». En 1946 ingresa en el Ballet de Montecarlo, en el siguiente año se incorporó a la Compañía del Marqués de Cuevas, realizando una bella labor, especialmente estrenando el ballet «Les Biches», con música de Poulenc, y el ballet «Antinoüs», de Víctor Gsovsky.

En ocasión del estreno de la novísima versión de «La Bella Durmiente del Bosque», ha sido de nuevo contratada por el Marqués de Cuevas.

ARTISTAS QUE HAN PASADO A FORMAR PARTE DEL BALLET INTERNACIONAL DEL MARQUES DE CUEVAS O HAN ASCENDIDO DE CATEGORIA DESDE LA ULTIMA ACTUACION DE LA COMPAÑIA EN BARCELONA

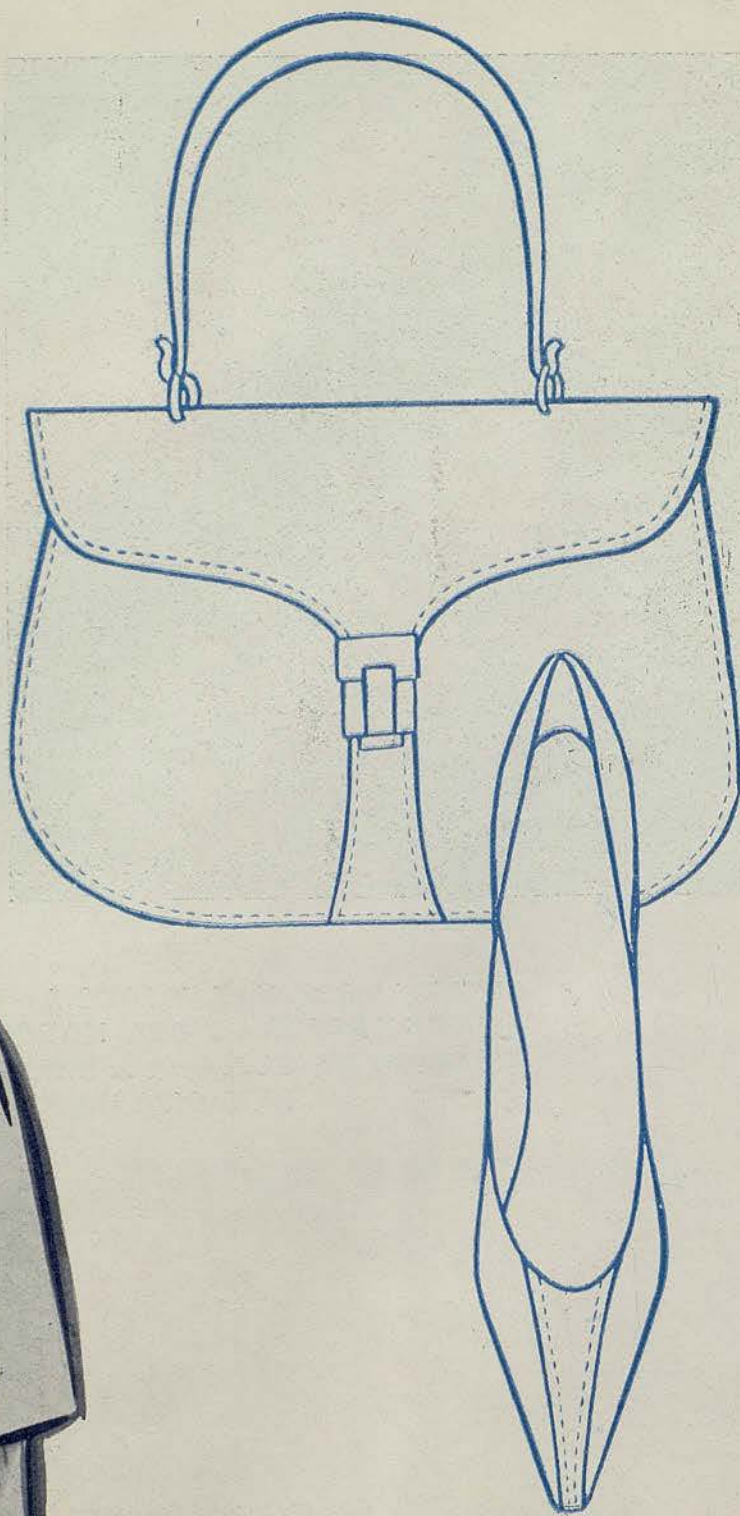
ANDRE PROKOVSKY

Es el más joven de los bailarines estrellas de la compañía Internacional Ballet del Marqués de Cuevas.

Por sus meritísimas cualidades logró debutar cuando sólo contaba quince años en la compañía de Janine Charrat, de la que pasó al London's Festival Ballet, en donde tuvo una muy remarcable actuación, tanto en los grandes papeles clásicos como en los más famosos pasos a dos, pero su nombre fue definitivamente consagrado en ocasión de la «tournee» que en 1960 realizó aquella compañía en América del Sur.

Al regresar de la misma fue contratado por la formación del Marqués de Cuevas.





Pedrerol y Bofill, S.A.
BARCELONA



BEATRIZ CONSUELO

Nacida en Río Grande do Sul (Brasil). Inició sus estudios coreográficos en Río de Janeiro y logra inmediatamente ser distinguida por su maestro Tony Seitz.

Pasa a formar parte del Ballet de la Opera de Río de Janeiro, en donde a los dieciséis años es nombrada bailarina estrella, recibiendo luego la medalla de oro de dicho teatro como premio a sus grandes méritos. En 1953 pasa a formar parte de la Compañía del Marqués de Cuevas, en donde desempeña importantes papeles y estrena varios ballets.

A fines de 1958, después de la actuación en este Gran Teatro de dicho conjunto, logra el máximo ascenso, siendo nombrada bailarina estrella de esta Compañía.



NICHOLAS BERIOZOFF

Desempeña el importante cargo de Maestro de Ballet. Nacido en Kovno (Lituania), estudió danza en Praga con Casimir Rensi-Blatzki y Anatole Oboukov. Como profesional distinguido y siempre de categoría ha pertenecido a diversas compañías, entre ellas: Teatro Nacional de Praga (1926-29); Ballet de la Opera Nacional de Lituania (1930-35); Ballet de Montecarlo (1935-42); Broadway Theatre de New York (1942-45); Ballet Internacional (1945-46); Gran Ballet de Cuevas (1947); Metropolitan Ballet y Ballet Theatre (1948-50); Scala de Milán (1950-52); Festival Ballet (1952-56). Es autor de diversos ballets y uno de los más expertos maestros coreográficos de la generación actual.



La Bella Durmiente del Bosque

Esta obra maestra del repertorio clásico pertenece al llamado período "dorado" del célebre coreógrafo Marius Petipa. Es, sin duda alguna, la pieza capital dentro la producción del célebre maestro marsellés de ballet, tanto por la riqueza de sus cualidades coreográficas como por la importancia de su concepción.

Pero es, sobre todo, la música de Tchaikovsky lo que contribuyó a dar su verdadero mérito a este importante ballet dividido en tres actos y un prólogo.

Se estrenó el día 2 de enero de 1890 en el Teatro Marie de San Petersburgo, pero hasta 1921 no salió de su país de origen tan importante obra.

Fue el genio del ballet moderno, el gran animador y productor Serge de Diaghilev que la presentó íntegramente en la fecha indicada en el Teatro Alhambra, de Londres.

Acabada la temporada de Diaghilev en el mentado Teatro londinés, debido a las grandes dificultades que presentaba su completa representación y la extensa compañía que requería, fue retirado del repertorio habitual de la Compañía Diaghilev, con profundo pesar del propio ilustre productor. No obstante, constantemente fue mantenido y representado un extracto de la obra en un solo acto que comprendía especialmente fragmentos del tercer acto con el desfile de los cuentos de hadas y el gran paso a dos final.

En 1939 la compañía inglesa Vic Wells Ballet representó de nuevo dicha importante obra coreográfica completa en el Sadler Wells Theatre, de Londres.

Unos años después, concretamente en 1946, "La Bella Durmiente del Bosque" conoció otra larga y gloriosa vida en el Teatro Covent Garden de la capital británica interpretada por la compañía de aquel famoso teatro bajo la dirección de Ninette de Valois y Frederick Ashton.

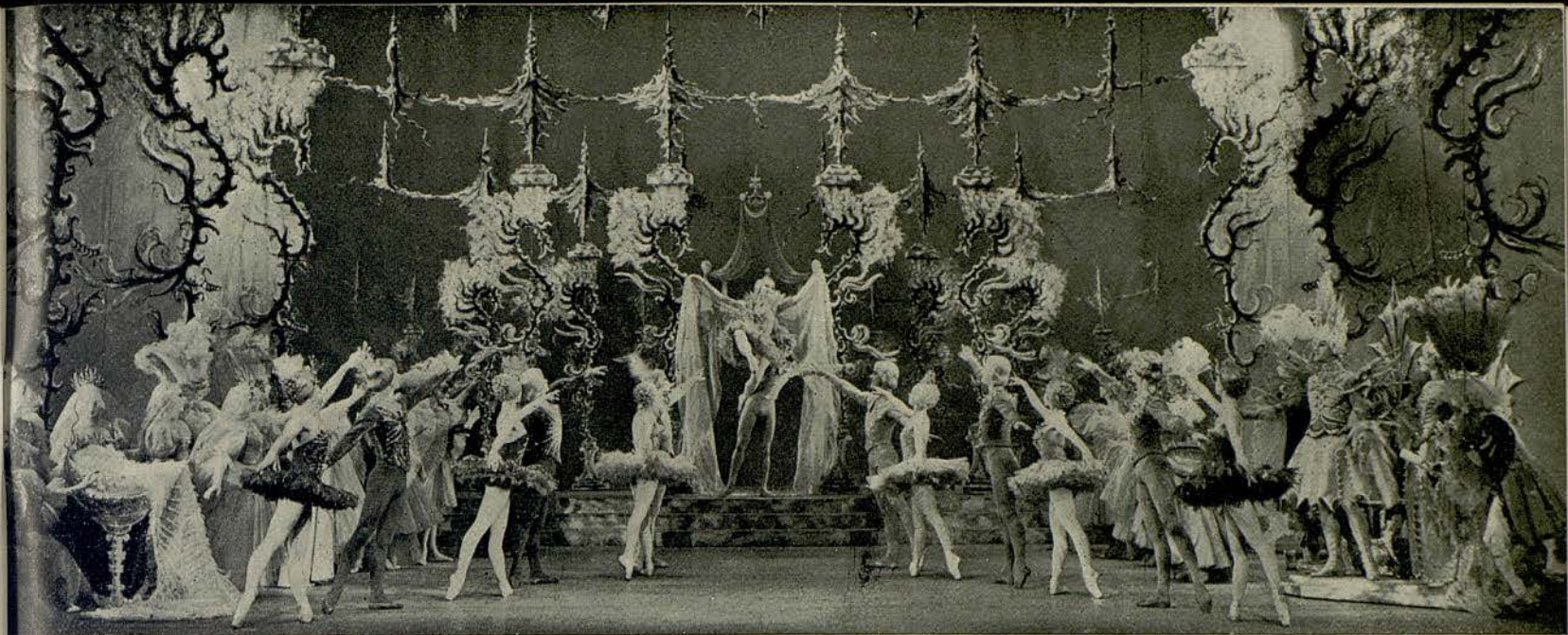
Montaron también versiones íntegras de dicho ballet el International Ballet, de Londres, y el Ballet de la Opera del Copenhague, pero, en general, todas las demás compañías coreográficas se limitaron a dar extractos de la misma, que presentaron bajo diversos títulos: "Le Mariage d'Aurore", "Divertissement", etc.

En Rusia después de haber sufrido profundos cambios y modificaciones en el curso de los años de 1930 a 1938, a partir de esta última fecha se viene dando íntegramente y figura siempre en el repertorio del Teatro Bolchoï, de Moscou, y del Teatro Kirov, de Leningrado.

Y por fin vuelve a recobrar su gran esplendor en la reciente y triunfal versión debida a la munificencia del Marqués de Cuevas, que estrenada en el Teatro Champs Elysees, de Paris, en 28 de octubre de 1960, ha obtenido el más grande éxito que jamás alcanzó una obra coreográfica.

Pronto podrá el público de este Gran Teatro admirar la suntuosidad, buen gusto y exquisitez con que cobra nueva vida y esplendor la inmortal obra de Tchaikovsky, y que por especial deferencia del Marqués de Cuevas será Barcelona la primera ciudad que podrá, después de su estreno, gozar de tan admirable y completo espectáculo.





nubes de
fragante
espuma

MOUSSEL

gabernet



para baño
para ducha* y
para el lavado
del cabello

*con acción
desodorante

una nueva creación de
LEGRAIN para la salud
y belleza de la piel, de
virtudes maravillosamente
limpiadoras y emolientes

su agradable perfume
a base de extracto de
pino, acompaña su
acción desodorante

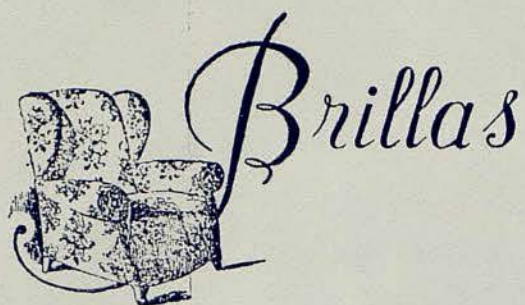
VIGORIZANTE
SALUDABLE
RECONFORTANTE

LEGRAIN

PARIS

parfumeur

FRANCE



SAN SEVERO, 5
TELEFONO 31 22 51
BARCELONA

GRECO

TEMPORADA 1960-61

SASTRERIA
CAMISERIA
CALIDAD
DISTINCION
GRATITUD



PASEO GRACIA, 92 TELEFONO 28 43 39
BARCELONA

*LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE agradece su
colaboración a:*

George CRAVENNE Irène LIDOVA Serge APPRUZZESE	Iluminación
Don SPOTTSWOOD	Regista del Ballet
Marie GROMTZEFF	Vestuario Prólogo, 1.º y 2.º actos
Irène KARINSKA	Vestuario La Princesa Aurora y el último acto
CHATELET y MILON	Mallas
Thérèse PETER Marie MOLOTKOFF CORALLI Pierre SALNELLE	Peinados
BEPKO	Máscaras
MENDIGAL	Alas de la Hada Carabosse
BERTRAND	Pelucas
Maison GRIPOIX	Joyas
DOBOUJINSKY	Accesorios
VATRICANT Maison HARDY (con la colaboración de Fernande Schwartz) Madame ROGER	Bordados
REPETTO CAPEZIO CRAIT	Zapatillas de baile
GALVIN	Calzados
Madame FEVRIER	Plumas
VATRICANT MARET	Tinturas
DEBERAN	Aros
BERTIN PELEGRY	Decorados
CHEVREUX	Construcciones
Daniel LEPAPE	Ayudante para los decorados
Arlette CASTANIER	Ayudante para el vestuario

nubes de
fragante
espuma

MOUSSEL

gabernet



para baño
para ducha* y
para el lavado
del cabello
*con acción
desodorante

una nueva creación de
LEGRAIN para la salud
y belleza de la piel, de
virtudes maravillosamente
limpiadoras y emolientes

su agradable perfume
a base de extracto de
pino, acompaña su
acción desodorante

VIGORIZANTE
SALUDABLE
RECONFORTANTE

LEGRAIN

PARIS

FRANCE

parfumeur

CALZADOS ALTA ARTESANIA VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Glmo Franco) - Tel. 285775



PARA JOVENCITAS, TACONES FINOS
Y ESCOTES MUY VARIADOS

Sucursales:

CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 201 (Chafalán Muntaner, 211)

CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 25 70 60

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

RESTAURANTE CAFE DEL LICEO



Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el

Servicio especial de Restaurante en el
Salón de Té y Pablos, durante las
representaciones

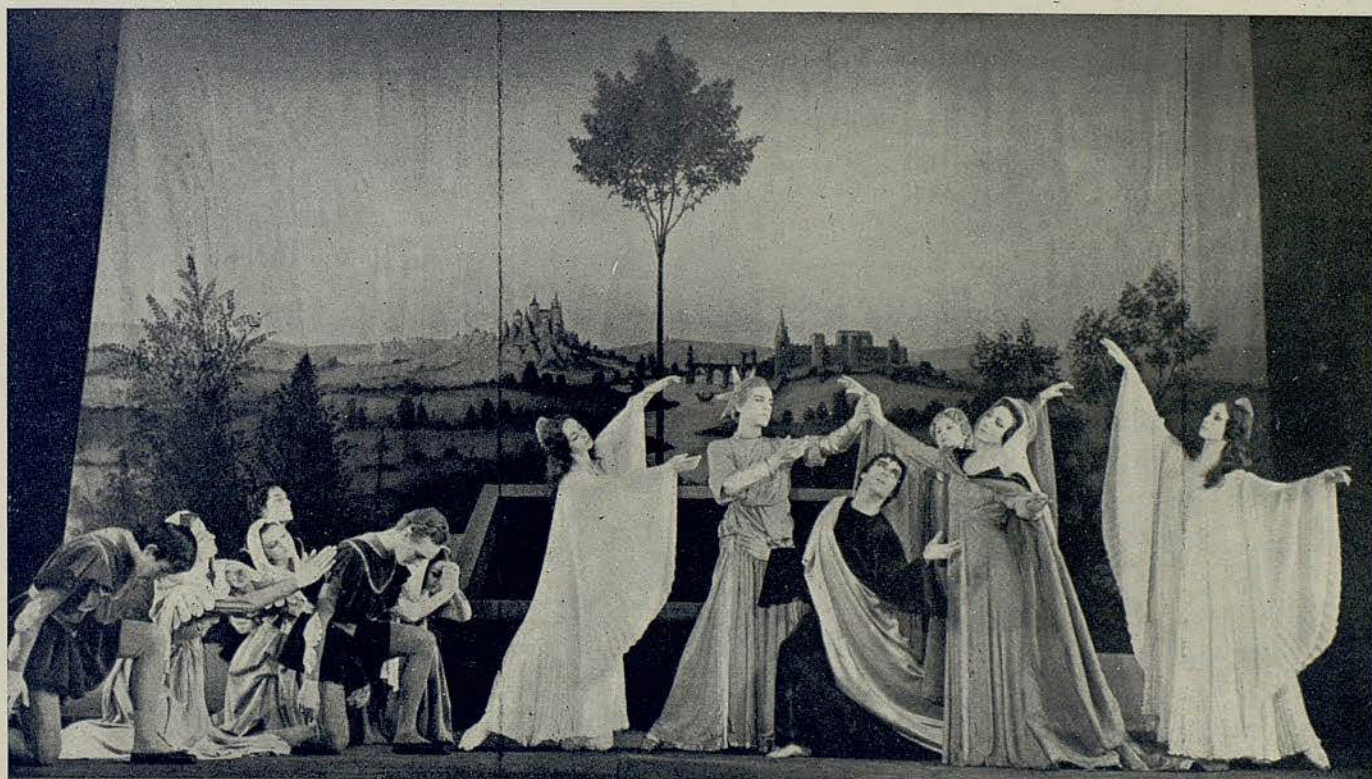
SNACK BAR, en la planta baja con sus
combinados de frutas al champán y
con las delicias del «LICEO»

SEBASTIAN

Ballet en tres cuadros de Gian Carlo Menotti, con música del mismo y coreografía de Edward Catón. Decorados y vestuario debidos a Leonor Fini. La realización del vestuario la efectuaron Doboujinsky, Lidia Pesarini y los talleres del Ballet. Los decorados han sido realizados por Laverdet. Sombreros y peluquería por Pierre Sanelle.

La acción dramática que sirve de argumento a esta interesante obra coreográfica ocurre en Venecia durante el transcurso del siglo XVII.

Una vez más la potente inspiración de Menotti y su innato sentido teatral logran aunarse en esta singular obra coreográfica.



TRIPTICO

Ballet en un acto y tres cuadros inspirado en la obra pictórica de Botticelli. Música de Vicent d'Indy. Coreografía de Edward Catón. El decorado y vestuario corresponden a ambientes y personajes de cuadros de Botticelli, seleccionados e iluminados por Horacio Guerrico. El vestuario fue ejecutado por Karinska y los talleres del Ballet. Decorado realizado por Laverdet.

Feliz reconstitución escénica de obras del gran colorista italiano Botticelli sobre un fondo musical del sinfonista francés Vicent d'Indy.

Ambiente de depurado gusto que eleva la categoría de una acertada coreografía.



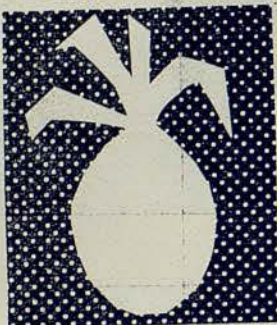
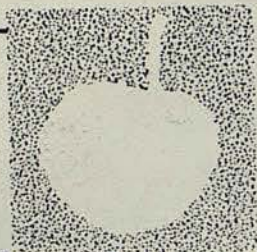
zer

aconseja



Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



colores:

**blanco
verde
celeste
toffee
amarillo**



CINCO AÑOS DE GARANTIA



modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática



DISTRIBUIDOR OFICIAL

AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 27 14 03
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 28 94 60
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 31 96 00



Argumento y música de Claude Pothier. Coreografía de Serge Golovine. Decorado y vestuario de André Delfau.

La vida interior de Narciso sufre el asedio del medio ambiente en que se desarrolla. Los hombres lo condenan, pero logra imponer el cumplimiento de su destino.

Muerte de Narciso

TRAPECIO

Argumento y coreografía de Daniel Seillier. Música de Claude Pothier. Vestuario y decorado de Claude Catulle. Los trajes fueron realizados en el taller del Ballet.

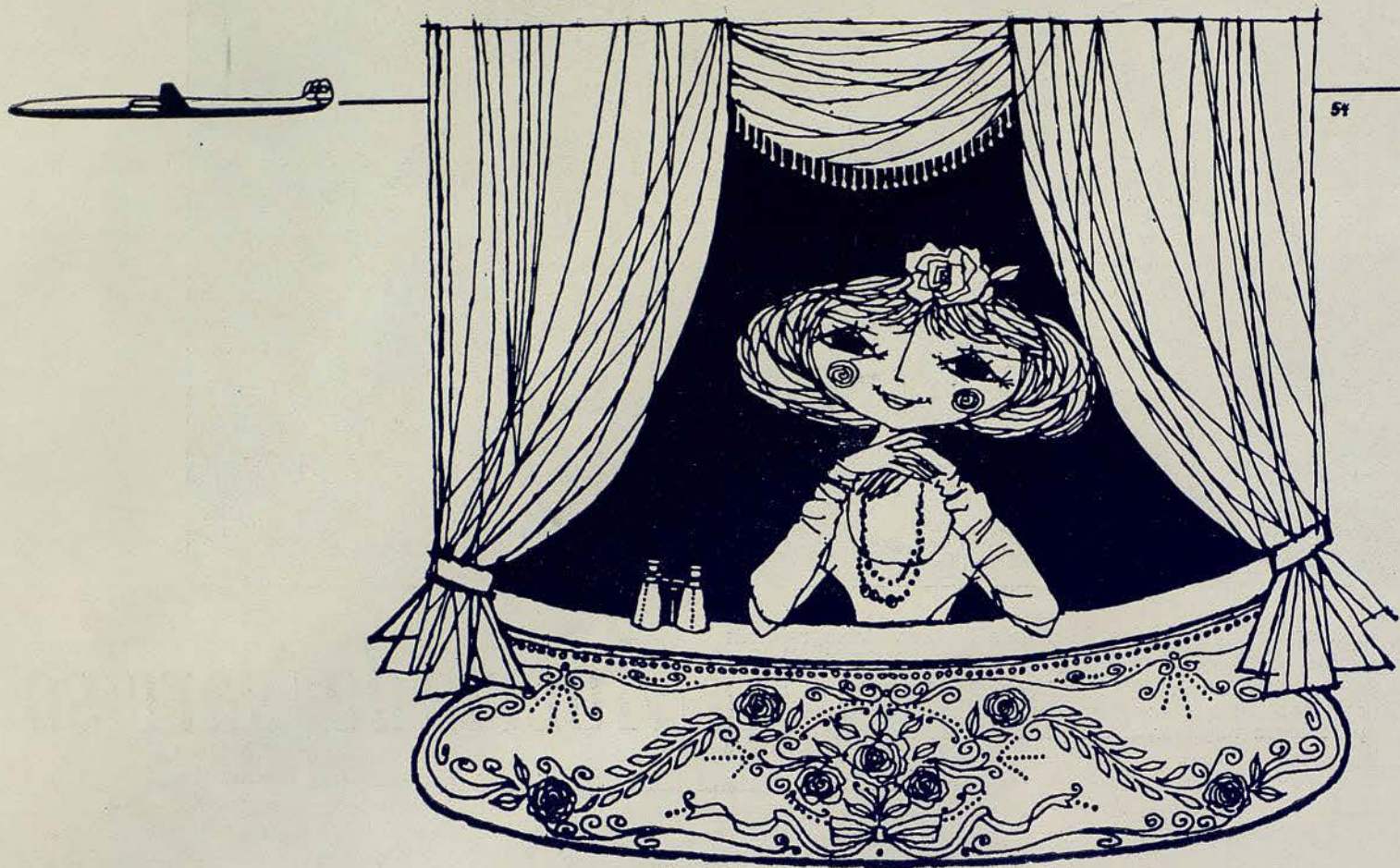
Escenas circenses de gran emotividad en las que se narra coreográficamente el trágico final de una amistad y colaboración artística por la intrusión de una joven que despierta el amor en ambos camaradas.

DIAGRAMA

Idea, decorado y vestuario de Gerard Munschy sobre el 6.º Concierto de Bradenburgo de Juan Sebastián Bach. Coreografía de Janine Charrat.

Dibujo de cuerpos y figuras sobre la música del inmortal compositor Bach. Con los simples colores blanco y negro se logra dar la máxima fuerza a un elemental juego de líneas.





*Como en su palco
del Liceo,
a todos los continentes
con*



LUFTHANSA

LINEAS AEREAS ALEMANAS

PASEO DE GRACIA, 16 · TELEFONO 22 47 24

Un MECENAS del BALLET

por Ramón Pujol

Don Jorge de Cuevas, Marqués del mismo apellido, noble chileno de padre español y madre danesa, ha sido el último eslabón de la cadena de mecenas balletómanos iniciada, quizá, por Catalina de Médicis, decidida protectora de Baltasar de Belgiojoso, autor del primer «ballet» conocido, «Circe», estrenado en las postrimerías de 1581. Otros soberanos prestaron, también, atención al arte de la danza. ¿Cómo olvidar la pasión por el baile de Luis XIV, tan Rey Sol en los saraos cortesanos como en los combates guerreros? ¿Y la simpatía que mostraron por la danza Luis XV, el Bienamado, o la bella y desgraciada María Antonieta? Desaparecidos del trono francés los Borbones, Napoleón sigue protegiendo a las figuras coreográficas y endulza la vejez de Vestris, mientras que Eugenia de Montijo acude a consolar en su agonía a la famosa Emma Livry.

En Rusia, la gran Catalina siente como cosa propia el baile y lo mismo la Zarina Anna Ivanovna. Junto a sus testas coronadas, una larga lista de grandes señores se preocupan por la danza. Son los años del «ballet romantique» por excelencia, animados por vuelos de sílfides y hadas.

Don Jorge de Cuevas prosiguió la lista de mecenas que comentamos. Uno de los pocos que, en los últimos tiempos, realizaron labor efectiva. Su amor a la danza, compartido por su esposa, la marquesa —Margaret Rockefeller, nieta del filántropo norteamericano—, fue notorio en todo el mundo, donde se admiró su compañía y donde se reconocieron sus esfuerzos en pro de lo que constituyó su más ardiente vocación.

Ejemplo digno de aplauso. El Marqués de Cuevas dedicó todos sus afanes, desvelos y fortuna al «Ballet» que lleva su nombre. Su mecenazgo resultaba, incluso, extraño en época tan materialista. Pues su compañía, privada, no gozaba de amplias subvenciones como otros importantes conjuntos. Por el contrario, vivía exclusivamente de su esfuerzo personal. Por eso era, aún más, merecedor de la gratitud y el reconocimiento de los aficionados.

El azar y la guerra, la guerra y el azar, motivaron su compañía. Durante la última contienda mundial, quiso ayudar a los jóvenes europeos que

se encontraban en Nueva York. De acuerdo con su esposa, tuvo la generosa idea de abrir una Escuela de Danza. Poco después, estaba instalada en el Steinway Hall y pronto, también, acudieron en su ayuda afamados maestros: Nijinska, Massine, Lichine, Wietzak, Schollar, Oboukoff... En seguida, a los primitivos alumnos europeos —para los que se creó la Escuela—, se unieron otros americanos. Cinco años más tarde, en octubre de 1944, tuvo lugar la presentación, en el Teatro Internacional de Nueva York. Selecto auditorio aplaudió al novel conjunto y el Marqués de Cuevas alcanzó su primera victoria como empresario.

Tres años más tarde, le llamaron desde Mónaco, para encomendarle la dirección del «Ballet de Montecarlo». Con él se presentó en Barcelona, por vez primera, en la primavera de 1949, repitiendo su visita al año siguiente, en vista del éxito alcanzado. Don Jorge de Cuevas siguió trabajando con todo entusiasmo por el engrandecimiento de la danza. Gracias a sus esfuerzos conocimos a bailarines admirables: Rosella Hightower, Marjorie Tallchief, André Eglevski, George Skibine, Serge Golovine...; coreógrafos tan eminentes como William Dollar y John Taras, y «ballets» tan importantes y diversos como «Noir et Blanc», de Serge Lifar; «Idilio», de George Skibine, y «Sebastian», realizado por Edward Caton, sobre argumento y música de Gian-Carlo Menotti. Sin olvidar el discutido «Tristán loco», de Salvador Dalí. Pruebas inequívocas del gusto ecléctico del Marqués, y de su atención a todos los géneros del arte coreográfico.

Es la misma amplitud de criterios que informa su compañía. En sus filas conviven en perfecta armonía rusos, ingleses, escandinavos, australianos, chilenos, norteamericanos, españoles, griegos, holandeses. El mecenazgo generoso del Marqués de Cuevas estuvo, bien puede afirmarse, por encima de fronteras y continentes.

Su compañía es, sin duda, la que posee hoy día mayor y más amplio repertorio. Continuamente creó nuevos «ballets», que se unían a los numerosos que integran sus celebrados programas. Sin sujetarse nunca a determinadas tendencias. Junto a las obras conocidas, verdaderas piezas clásicas, las más modernas y atrevidas, tanto por su música

J. Carbonell Vilanova

Compra - Venta y Administración de Fincas

—
Agente Colegiado

Ronda S. Pedro, 46-47^o
entre Bruch y Berona

Teléfonos:
22 97 04-22 96 85

SANILLES

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1.100)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL PIRINEO CATALAN

REPOSO - CAZA - PESCA - TENIS Y NATACION

APERTURA: Semana Santa - Reserva de habitaciones

INFORMACION: Fontanella, 7, 1.º, 1.ª - Teléfono 21 52 76 (Barcelona 10)

ENCARGOS: Administración del HOTEL SANILLES (Por Puigcerdá) Tel. 2 de Martinet de Cerdaña

ca como por su coreografía, decorados e interpretación. Gracias al Marqués, se conoció el arte de la danza en muchos lugares donde jamás había actuado una compañía especializada. Y siempre, dato importante en su honor, inició sus giras sin pensar en posibles ganancias económicas o en los resultados crematísticos que podía alcanzar en las mismas. Jorge de Cuevas, Marqués del mismo apellido, auténtico mecenas, prosiguió la lista iniciada por la gran Catalina de todas las Rusias...

Por lo que a nuestra ciudad respecta, ésta era la quinta temporada que debía realizar en su GRAN TEATRO DEL LICEO. Junto a las dos reseñadas —primaveras de 1949 y 1950—, se unen las efectuadas en 1956 y 1958. No es ya, en estas últimas visitas, el «Ballet de Montecarlo», pero sigue siendo la compañía del Marqués de Cuevas, que, en definitiva, es quien infunde e imprime personalidad a su conjunto. Deseaba volver, ahora, con renovada ilusión, para presentarnos su última creación, «La Bella Durmiente del Bosque», deparándonos nueva atención. La nuestra era la primera ciudad donde se estrenaba la actual versión, después de la «première» mundial en París. Agradecemos la postrera deferencia del ilustre prócer y tributémosle el homenaje debido a su gran obra artística.

Recordemos la simpatía que el Marqués sintió siempre por Barcelona, en particular, y por nuestra patria, en general. En el repertorio de su compañía figuran «ballets» de ambiente español, de música hispana, decorados por artistas nuestros: «Inés de Castro», «Perlimpinada», el ya citado «Tristán loco», «Del Amor y de la Muerte», con música de Granados, «Coloquio Sentimental»... Y él presentó, en Nueva York, a Encarnación López, «La Argentinita», antes que ésta tuviese compañía propia, lo mismo que dio ocasión a Mariemma para que triunfase en la Exposición Internacional de Bruselas.

Sus repetidas actuaciones barcelonesas dieron paso a una cordial amistad entre el Marqués, la Ciudad Condal y el LICEO. Lazos de entrañable afecto, como se demostró en el gran homenaje que se le tributara en nuestro Gran Teatro, y como se han puesto de manifiesto en el sentimiento causado por su muerte.

«La Bella Durmiente del Bosque» es, quizá, el acontecimiento coreográfico más importante de los últimos tiempos. La primera versión se estrenó en el «Marinsky», de San Petersburgo, en enero de 1890, según coreografía de Marius Petipa, interpretada por la italiana Carlota Brianza y Paul Gerds. Desde entonces, hasta la del Marqués de Cuevas, sólo se ofrecieron otras dos: la presentada en el «Alhambra» londinense, en noviembre de

1921, por la compañía de Diaghilew, con los rusos Olga Spessiva y Pierre Vladimiroff, este último compañero de la extraordinaria Paulova, y la de febrero de 1939, también en Londres, en el «Sadler's Wells», con su gran estrella Margot Fonteyn y el australiano Robert Helpmann, el mismo que ahora completó el trabajo de Bronislava Nijinska en la versión presentada por el Marqués de Cuevas, con su plana mayor estelar completa: Rosella Hightower, Nina Vyroubova, Liane Daydé, Genia Melikova, Olga Adabache, Beatriz Consuelo, Serge Golovine, Nicholas Polajenko, Andre Prokovsky, Georges Goviloff... Es decir, los mismos que la interpretarán en Barcelona, donde su estreno es esperado con auténtica e inusitada expectación.

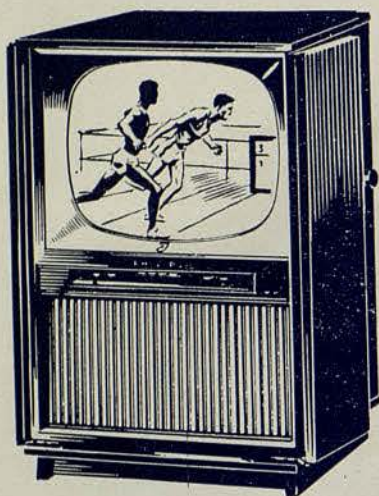
Pese a la enfermedad que aquejaba desde hace tiempo al Marqués, la nueva versión de «La Bella Durmiente del Bosque» dobló el cabo de buena esperanza y llegó a buen puerto. El mismo Marqués asistió al estreno llevado en una camilla y acompañado de su esposa, quien, por vez primera, participaba en la dirección general de la compañía y compartía con su marido la responsabilidad de llevar adelante tan importante conjunto coreográfico.

El éxito alcanzado en París, en el teatro de Champs Elisees, fue realmente extraordinario. La coreografía de Bronislava Nijinska es por completo original, salvo en algunos pasajes tradicionales que permanecen tal como los montó y creó Petipa. La interpretación, como cabía esperar de las grandes figuras que la animan. Y la sorpresa, a cargo del pintor Raimundo de Larrain, autor de decorados y vestuario. La riqueza de la presentación es algo, también, fuera de serie, cual corresponde a un cuento de hadas en el que juegan la Princesa Aurora y el Príncipe Encantador, la bruja Carabosse y el Rey Florestán, Caperucita Roja y la Cenicienta, el pájaro azul y el Gato con botas, las hadas de los diamantes, del oro, de la plata, de los zafiros y, por supuesto, la muy importante de las Lilas... Toda la fantasía de Perrault, servida musicalmente por Tchaikowsky y animada de forma extraordinaria por la compañía del Marqués de Cuevas, quien, sin reparar en sacrificios económicos ni meditar en posibles beneficios —su norma de siempre—, realizó, con un coste sin precedentes —ya se le conoce por el «ballet» de los 120 millones de francos—, una de las piezas coreográficas más importantes de nuestros días.

Como queda indicado, Barcelona será la primera capital del mundo que pueda admirarla después de su estreno en París. Es la última atención del Marqués de Cuevas para la Ciudad Condal y para su GRAN TEATRO DEL LICEO.



TOD DETALLE

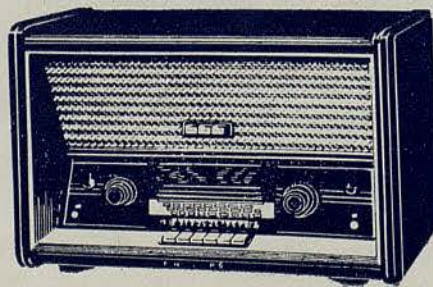


TELEVISION

complementos

de su hogar

RADIO



estudio BAQUÉS

PRIMEROS PROGRAMAS

VIERNES, 7 DE ABRIL DE 1961

NOCHE A LAS 10

1.^a de Propiedad y Abono a Noches. Primer Turno

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

ESTRENO EN ESPAÑA

de la extraordinaria y fastuosa versión, debida al Marqués de Cuevas, del ballet en 4 actos

La Bella Durmiente del Bosque

(el ballet de los 120 millones de francos)

Inspirado en el conocido cuento de Charles Perrault

Música de Peter I. Tchaikowsky

Coreografía de acuerdo con la original de Marius Petipa

Dirección escénica de Robert Helpmann

Bocetos de Decorados y Vestuario de Larrain

Con la participación de las estrellas, primeras bailarinas, solistas y cuerpo de baile de la

*Compañía Internacional
del
Marqués de Cuevas*

SABADO, DIA 8 NOCHE Y DOMINGO, DIA 9 TARDE

La Bella Durmiente del Bosque

por toda la Compañía

ABONOS Y LOCALIDADES PARA ESTAS FUNCIONES EN LA ADMINISTRACION

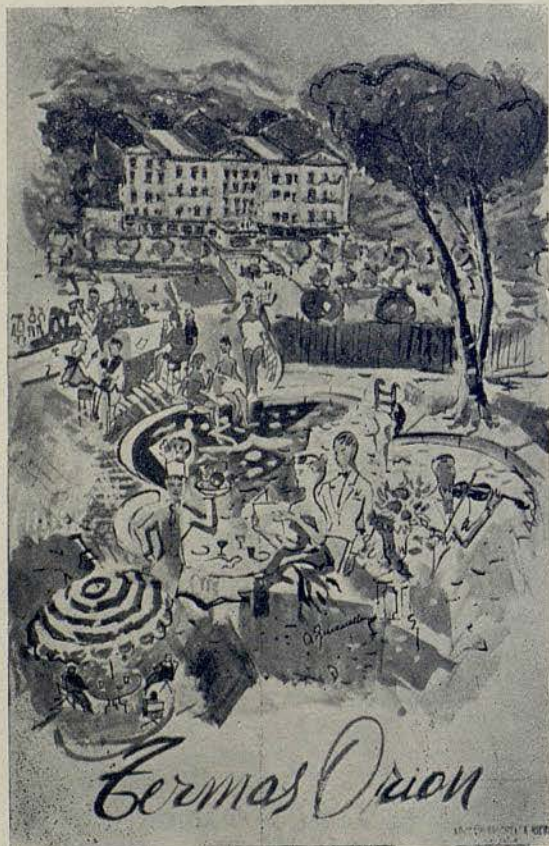


Impecable!

*Una mujer
"Takyxada"
está segura
de su encanto*

"TAKY"

ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



APROVECHE SU VERANEO PARA CURARSE
ARTRITISMO-NERVIOS-CIRCULACION

BALNEARIO TERMAS ORION

Santa Coloma de Farnés (Gerona)

Parque - Piscina - Tenis - Bosques
Excursiones - Situado en la frondosa co-
marca de «Las Guillerias» a 25 Kms. de
la Costa Brava

Selectos servicios de Hotel-Restaurante

TEMPORADA DE JUNIO A OCTUBRE

INFORMES EN BARCELONA:

ASTRO-REINA, Galerías Maldà, 23 - Teléfono 21 27 07

Establecimientos Sala, S. A.

FUNDADA EN 1901

BARCELONA

GRANJA ROYAL

Pelayo, 58

BAR CANALETAS

Rambla Canaletas, 135

CAFÉ MOKA

Rambla Estudios, 126

RESTAURANTE NAVARRA

Paseo de Gracia, 4

GRANJA ORIENTE

Rambla Centro, 45

RESTAURANTE MARINERO

Rambla Centro, 45

GRANJA AVENIDA

Avenida de la Luz

RESTAURANTE BAVIERA

Rambla Canaletas, 127

OFICINAS:

PELAYO, 58, PRAL. - TELEFONOS 21 26 15 - 21 39,01

***¡Un tema nuevo que sorprende por su espectacularidad
y emociona por su verismo!***



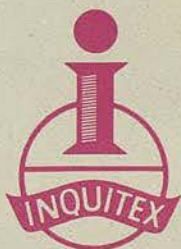
***¡Todos sus artistas preferidos en la película que colma
sus deseos de ver buen cine!***

una
gran
noticia...

carbyl[®]

La fibra sintética
para lanas
de labores

...auténtica revolución
en el panorama
textil español



en colaboración
técnica con
FARBWERKE HOECHST A.G.
Frankfurt (Alemania)



X.S

UAB

carbyl®

**Aporta nuevas
ventajas en el
proceso
resaltando las
cualidades ideales
para la venta.**

**más "souplesse"
más suavidad
más resistencia**



**es una fibra de
inquitex**

División Comercial
Paseo de Gracia, 11
31 92 93
Tels. 31 45 82
BARCELONA-7

Domicilio Social
Alcalá, 47
MADRID

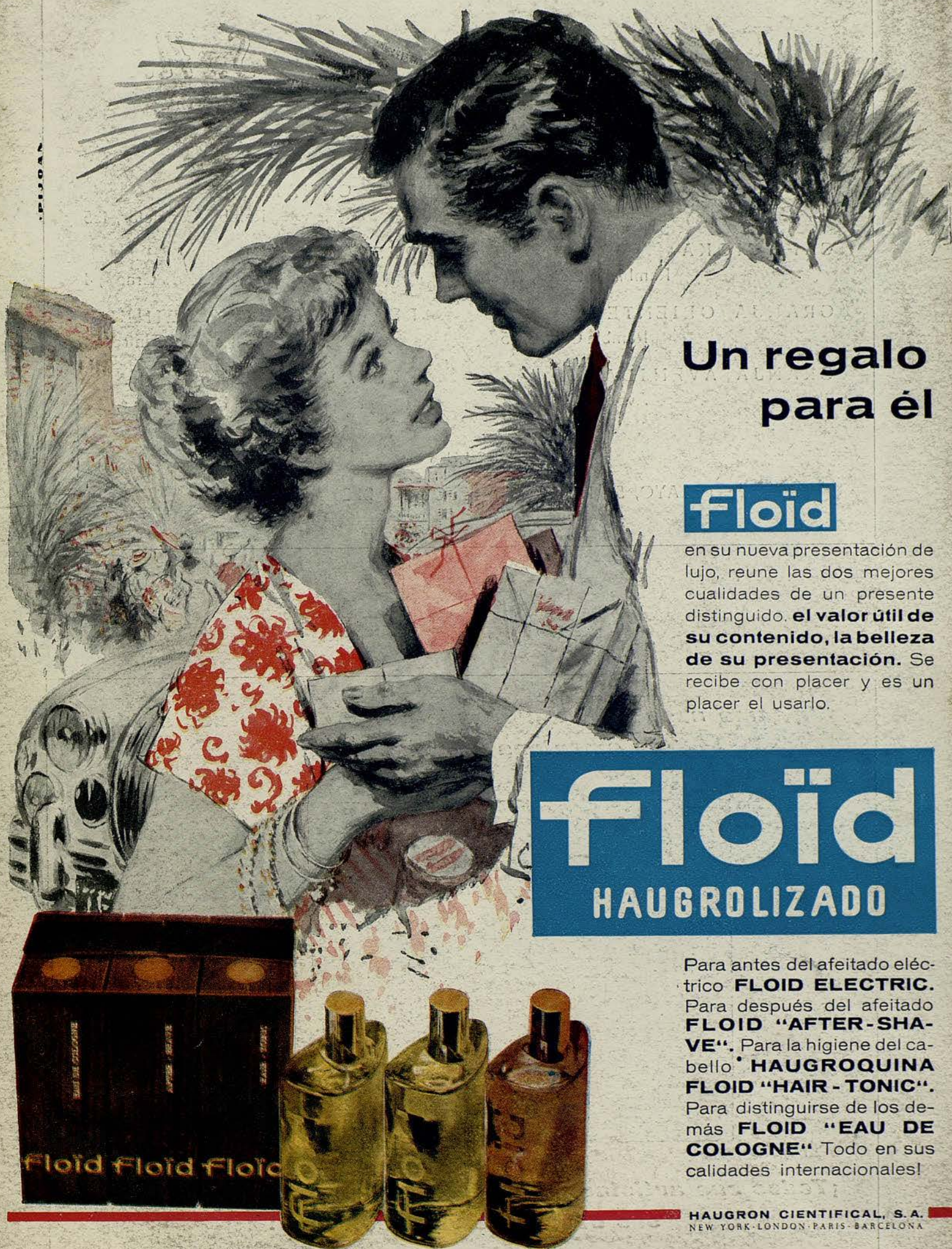
Fábricas en
ANDOAIN
(Guipúzcoa)

PUBLICIDAD GUITART



**Algunas de las prestigiosas firmas
que elaboran LANAS PARA
LABORES con fibra CARBYL:**

E. QUEROL Sucs., S. A.	Tarrasa
HILATURAS CASTELLS, S. A.	»
HILATURAS DEL VALLES, S. A.	Sabadell
HILATURAS LABORES	Tarrasa
SALA Y BADRINAS, S. A. }	»
LABORLANA, S. A.	Sabadell
PIERRE, S. A.	Tarrasa
S. A. FCO. TORREDEMER	Sabadell
TEXTIL BALET, S. A.	



Un regalo
para él

Floïd

en su nueva presentación de lujo, reúne las dos mejores cualidades de un presente distinguido. **el valor útil de su contenido, la belleza de su presentación.** Se recibe con placer y es un placer el usarlo.

floïd
HAUGROLIZADO

Para antes del afeitado eléctrico **FLOID ELECTRIC**. Para después del afeitado **FLOID "AFTER-SHAVE"**. Para la higiene del cabello **HAUGROQUINA FLOID "HAIR-TONIC"**. Para distinguirse de los demás **FLOID "EAU DE COLOGNE"**. Todo en sus calidades internacionales!

HAUGRON CIENTIFICAL, S.A.
NEW YORK · LONDON · PARIS · BARCELONA